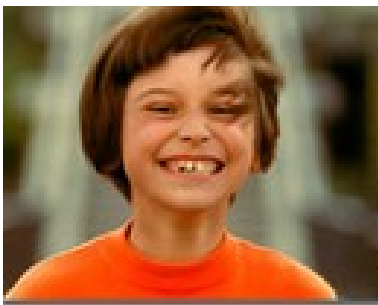


<http://lyc-george-sand-la-chatre.tice.ac-orleans-tours.fr/eva/spip.php?article1567>



Zazie n'a pas vieilli !

- Archives du Blog - Année 2012-2013 -



Date de mise en ligne : vendredi 22 février 2013

Copyright © Lycée George-Sand La Châtre - Tous droits réservés

"**Zazie**, c'est un film épuisant pour le spectateur ; on en prend plein les yeux et plein les oreilles ! C'est un festival de burlesque, un festival de couleur ! Il y a trop de jeux de mots, trop d'effets, trop de gags !"

[http://lyc-george-sand-la-chatre.tice.ac-orleans-tours.fr/eva/sites/lyc-george-sand-la-chatre/local/cache-vignettes/L400xH102/zazie_07-bis-0a0ea.jpg]

Pour tous ceux qui n'ont pas pu venir hier à l'apollon et qui ont manqué la projection du film de Louis Malle, **Zazie dans le métro**, présentée par Marie-Claude Cherqui, docteur en littérature et civilisation française, auteure d'une thèse intitulée : **Raymond Queneau, écrivain de cinéma**, voici quelques notes prises pendant ses interventions.

[http://lyc-george-sand-la-chatre.tice.ac-orleans-tours.fr/eva/sites/lyc-george-sand-la-chatre/local/cache-vignettes/L400xH102/zazie_08-bis-1288a.jpg]

Quand Louis Malle adapte le roman de Queneau, il est encore un jeune cinéaste qui n'a que trois films derrière lui dont [Ascenseur pour l'échafaud avec Jeanne Moreau, sur la musique de Miles Davis](#) (dont on retrouve une séquence transposée dans **Zazie**, l'errance de l'héroïne dans les rues de Paris, la nuit, sur fond de musique jazz.)

[<http://lyc-george-sand-la-chatre.tice.ac-orleans-tours.fr/eva/sites/lyc-george-sand-la-chatre/local/cache-vignettes/L262xH192/Ascenseur-63088.jpg>]

Queneau est un écrivain déjà mûr. En 59, le roman est un immense succès commercial (*ce sera le seul*.) Malle cherche un thème et un texte pour explorer toutes les formes du cinéma. Ce sera **Zazie**, roman comique, roman sur l'identité et ses flottements, roman très dialogué, sur le langage et ses pouvoirs, roman saturé de références culturelles, de citations littéraires, d'auto-citations, roman « à voir » pour son traitement burlesque du langage, par la création d'une orthographe phonétique, et d'une syntaxe agglutinée.

Pour Louis Malle, il s'agit de transposer cette écriture en langage cinématographique.

« Je trouvais que le pari qui consistait à adapter **Zazie** à l'écran me donnerait l'occasion d'explorer le langage cinématographique. C'était une oeuvre brillante, un inventaire de toutes les techniques littéraires, avec aussi, bien sûr, de nombreux pastiches. C'était comme de jouer avec la littérature et je m'étais dit que ce serait intéressant d'essayer d'en faire autant avec le langage cinématographique. » **Conversation avec Louis Malle** de Philip French, Ed. Denoël.

Il travaille incroyablement vite puisque le film paraît en 60 et son adaptation manifeste une remarquable compréhension du roman de Queneau, facile en apparence, en réalité très complexe.

Comme le roman, le film de Louis Malle est saturé de références, mais cinématographiques ; à une époque où le

Zazie n'a pas vieilli !

burlesque n'est pas à la mode et où Jacques Tati a beaucoup de mal à faire ses films, c'est un hommage au cinéma burlesque, celui de Méliès, Tex Avery, Charlot, Harold Lloyd et ses grosses lunettes rondes, des courses poursuites des bombes qui explosent et des décors qui s'effondrent. On voit défiler tous les genres, le western, le polar, la comédie musicale...

[http://lyc-george-sand-la-chatre.tice.ac-orleans-tours.fr/eva/sites/lyc-george-sand-la-chatre/local/cache-vignettes/L232xH183/Sans_titre_2-12-e49cb.jpg]

Des plans rappellent les films de Cocteau (***Orphée***),

[http://lyc-george-sand-la-chatre.tice.ac-orleans-tours.fr/eva/sites/lyc-george-sand-la-chatre/local/cache-vignettes/L336xH240/Carla_Marlier-4e833.jpg] **Carla Marlier (Albertine) dans Zazie** Remarquez les larmes qui coulent sur la joue de la comédienne.

[<http://lyc-george-sand-la-chatre.tice.ac-orleans-tours.fr/eva/sites/lyc-george-sand-la-chatre/local/cache-vignettes/L203xH249/Orphee-45146.jpg>] **Même jeu de photographie avec un miroir** : Jean Marais dans ***Orphée*** de Cocteau Resnais (***Hiroshima mon amour***),

[<http://lyc-george-sand-la-chatre.tice.ac-orleans-tours.fr/eva/sites/lyc-george-sand-la-chatre/local/cache-vignettes/L244xH184/catdemongeot01-2-1a2d0.jpg>] **Le visage dans les mains, Zazie se remémore... le meurtre de son père !**

[<http://lyc-george-sand-la-chatre.tice.ac-orleans-tours.fr/eva/sites/lyc-george-sand-la-chatre/local/cache-vignettes/L231xH184/emmanuelleriva-1eadf.jpg>] **Geste emprunté à Emmanuelle Riva plongeant dans le récit de son passé.**

[<http://lyc-george-sand-la-chatre.tice.ac-orleans-tours.fr/eva/sites/lyc-george-sand-la-chatre/local/cache-vignettes/L262xH192/Bresson-f981f.jpg>] **Pickpocket de Bresson** inspire à Malle un personnage d'avorton pickpocket qu'on retrouve dans de nombreux plans, la main dans la poche de ses victimes.

Le cinéma de Louis Malle est, en effet, proche des recherches de la Nouvelle Vague.

[http://lyc-george-sand-la-chatre.tice.ac-orleans-tours.fr/eva/sites/lyc-george-sand-la-chatre/local/cache-vignettes/L244xH312/Sans_titre_1-24-c3d83.jpg] **La Tour rouge** de Robert Delaunay - 1911 - Art Institute of Chicago

[<http://lyc-george-sand-la-chatre.tice.ac-orleans-tours.fr/eva/sites/lyc-george-sand-la-chatre/local/cache-vignettes/L185xH290/riboud2-9c89f.jpg>] **Les peintres de la Tour Eiffel** Marc Riboud - 1953

Mais c'est aussi un film dont les images empruntent à la peinture et à la photographie. Dans la séquence de le Tour Eiffel qui est (au propre et au figuré) le sommet du film, Louis Malle a filmé la Tour en la morcelant à la façon du peintre Delaunay et du photographe Marc Riboud.

[<http://lyc-george-sand-la-chatre.tice.ac-orleans-tours.fr/eva/sites/lyc-george-sand-la-chatre/local/cache-vignettes/L300xH226/444-ed454.jpg>]

Les décors de Bernard Evein

Il est le décorateur attitré de Jacques Demy avec qui il a travaillé dans huit de ses films, en particulier la comédie musicale **Les Demoiselles de Rochefort**.

[<http://lyc-george-sand-la-chatre.tice.ac-orleans-tours.fr/eva/sites/lyc-george-sand-la-chatre/local/cache-vignettes/L283xH188/demoiselles-de-rochefort-6bdbbe.jpg>] **Les Demoiselles de Rochefort. (1967)**

[Les Demoiselles de Rochefort.]

Il a collaboré également avec les cinéastes de la Nouvelle Vague, François Truffaut, Claude Chabrol, Jean-Luc Godard, Agnès Varda.

Bernard Evein joue sur l'artifice (les décors se démontent, se remontent à vue) et sur la couleur.

[http://lyc-george-sand-la-chatre.tice.ac-orleans-tours.fr/eva/sites/lyc-george-sand-la-chatre/local/cache-vignettes/L400xH314/Dessin_de_Bernard_Evein-1e797.jpg] **Esquisse pour l'appartement de Gabriel, avec son long couloir inattendu.** Dessin de Bernard Evein dans

["Bernard Évein, décorateur de la Nouvelle Vague"](#)

par Jean-Pierre Berthomé

©2006 La Cinémathèque française

"La réussite la plus flamboyante du décorateur pour Malle demeure certainement **Zazie dans le métro** pour lequel il crée des décors délirants mettant en cause toutes les règles de la décoration classique : les faux raccords y sont légion et le film se termine par l'apparition des murs mêmes du studio, une fois les semblants de décor tombés dans la bagarre généralisée qui clôt l'action." ["Bernard Évein, décorateur de la Nouvelle Vague"](#) par Jean-Pierre Berthomé

[<http://lyc-george-sand-la-chatre.tice.ac-orleans-tours.fr/eva/sites/lyc-george-sand-la-chatre/local/cache-vignettes/L400xH301/zazie2big-3efc2.jpg>]